

SORELL HOTEL ARTE  
SEMINARE, MEETINGS UND EVENTS

**SORELL**  
HOTELS SWITZERLAND





\*\*\*  
**Sorell Hotel Arte**  
Spreitenbach



## LIEBER GAST

**SIE SIND AUF DER SUCHE** nach einem geeigneten Durchführungsort für Ihr nächstes Seminar, eine Verkaufspräsentation oder einen Kundenevent? Wir freuen uns, dass Sie sich für das Sorell Hotel Arte als Veranstaltungspartner interessieren. Das Sorell Hotel Arte liegt im Einzugsgebiet von Zürich und in der Nähe des Flughafens. Drei helle, grosszügige Tageslicht-Konferenzräume sind optimal für Seminare, Meetings und Kongresse ausgerichtet. In unserem Restaurant Ten und auf der Sommer-Terrasse verwöhnen wir Sie und Ihre Gäste mit diversen saisonal leichten Businesslunches sowie schweizerischen und internationalen Spezialitäten. In unserer hoteleigenen Bowlingbahn können Sie das Meeting auf Wunsch auf gesellige und überraschende Weise ausklingen lassen.

Gerne beraten und unterstützen wir Sie bei der Organisation Ihres Anlasses persönlich. Nehmen Sie einfach mit uns Kontakt auf.

Ihr Gastgeberin

Nadine Courtial

- 📍 Wigartestrasse 10  
8957 Spreitenbach
- 📞 T +41 56 418 42 42  
F +41 56 418 43 43
- 🌐 arte@sorellhotels.com  
sorellhotels.com

---

👤 **Für Anfragen:**  
Vanessa Trappen  
arte-events@sorellhotels.com

## SEMINARPAUSCHALEN

buchbar ab 10 Personen

|   | Tagespauschale | Halbtagespauschale |
|---|----------------|--------------------|
| <b>Preis CHF pro Person</b>   | <b>78.–</b>    | <b>58.–</b>        |
| Zugang zur Kaffeelounge   | ●              | ●                  |
| Sandwichlunch inkl. 3dl Softgetränk   | ●              | ●                  |
| Raummiete inkl. Block und Kugelschreiber  | ●              | ●                  |
| Mineralwasser im Seminarraum  | ●              | ●                  |
| Standardtechnik im Seminarraum:<br>1 Beamer mit Leinwand<br>1 Flipchart<br>1 Pinwand<br>1 Moderatorenkoffer<br>ClickShare<br>Gratis WLAN<br>Klimaanlage | ●              | ●                  |
| Gratis Parkplätze / Tiefgarage  | ●              | ●                  |

---

|                                       |      |             |
|---------------------------------------|------|-------------|
| <b>Stehlunch Basic</b>                | p.P. | <b>25.–</b> |
| Tagessuppe                            |      |             |
| Sandwichmix                           |      |             |
| Salatbowl mit verschiedenen Dressings |      |             |
| Gemüsesticks mit Dip                  |      |             |
| Hausgemachtes Birchermüesli           |      |             |
| 0.3 Liter Getränk                     |      |             |

---

|  |      |             |
|--|------|-------------|
| <b>Stehlunch Advanced</b>                  | p.P. | <b>37.–</b> |
| Tagessuppe                                 |      |             |
| Sandwichmix                                |      |             |
| Salatbowl mit verschiedenen Dressings      |      |             |
| Gemüsestick mit Dip                        |      |             |
| Verschiedene Mini Quiches                  |      |             |
| Pouletspiessli mit Erdnussauce             |      |             |
| Flat Bread warm (Fleisch oder vegetarisch) |      |             |
| Hausgemachtes Birchermüesli                |      |             |
| Fruchtsalat                                |      |             |
| 0.3 Liter Getränk                          |      |             |

---






|  |      |              |
|--|------|--------------|
| <b>End-of-the-Day-Aperitif</b>               | p.P. | <b>15.50</b> |
| 1 Glas Weisswein, Mineralwasser, Orangensaft |      |              |
| Flammkuchen verschieden belegt               |      |              |
| Chips & Nüsse                                |      |              |



Der Zugang zur Coffeelounge kann für CHF 18.– pro Person dazu gebucht werden, wenn Sie den Seminarraum nur für ein paar Stunden mieten.

## SEMINARRÄUME

Unser Hotel verfügt über einen flexibel einteilbaren Veranstaltungsraum für bis zu 70 Personen sowie einen kleinen Gruppenraum.

|                    | Konzert   | Parlament   | U-Form  | Blocktisch  | Reihe   | 1 Tag | 1/2 Tag |
|--------------------|---|---|---|---|---|-------|---------|
|                    |  |  |  |  |  |       |         |
| Limmat             | 30  | 18  | 15  | 18  | 20  | 220.– | 160.–   |
| Heitersberg        | 32  | 18  | 15  | 18  | 20  | 220.– | 160.–   |
| Sandbüel           | -   | -   | -   | 12  | 12  | 150.– | 100.–   |
| Limmat/Heitersberg | 70  | 36  | 32  | 38  | 40  | 360.– | 280.–   |

## RÄUMLICHKEITEN LIMMAT

Fläche: 36 m<sup>2</sup>

Höhe: 2.80 m



## HEITERSBERG

Fläche: 36 m<sup>2</sup>

Höhe: 2.80 m



*Besonderes:* Die klimatisierten Räume Limmat und Heitersberg sind einzeln buchbar und werden dann durch eine Wand abgetrennt (die Fotos zeigen den nicht unterteilten Raum). Durch die grosse Fensterfront verfügen die Räume über viel Tageslicht.

## RÄUMLICHKEITEN SANDBÜEL

Fläche: 22 m<sup>2</sup>

Höhe: 2.80 m



*Besonderes:* Der klimatisierte Raum Sandbüel eignet sich ideal für Meetings oder Besprechungen im kleineren Rahmen. Die grosse Fensterfront sorgt für viel Tageslicht. Das Zimmer kann auch nur stundenweise (1 bis 3h) zu CHF 45.- gemietet werden.

## RÄUMLICHKEITEN LIMMAT / HEITERSBERG

Fläche: 72 m<sup>2</sup>

Höhe: 2.80 m



*Besonderes:* Der erweiterte, klimatisierte Raum Limmat / Heitersberg verfügt dank der grosszügigen Fensterfront über viel Tageslicht.



## TECHNIK

| Technische Hilfsmittel (ausserhalb der Raummiete) | 1 Tag |
|---|-------|
| Flipchart   | 25.–  |
| Pinwand   | 25.–  |
| Hellraumprojektor                                 | 20.–  |
| Moderatorenkoffer                                 | 60.–  |
| TV-Monitor  | 30.–  |
| Beamer  | 100.– |
| CD-Player   | 20.–  |
| Lautsprecheranlage inkl. Headset                  | 150.– |
| Fotokopien  |       |
| bis 100 Seiten, pro Blatt                         | –.30  |
| ab 100 Seiten, pro Blatt                          | –.20  |
| Fotokopien Folie, pro Stück                       | 1.–   |

Benötigen Sie Hilfsmittel oder technische Zusatzleistungen, die nicht aufgeführt sind?  
Kontaktieren Sie uns, wir organisieren diese gerne für Sie.

## ÜBERNACHTUNGS- MÖGLICHKEITEN

Das Sorell Hotel Arte verfügt über 72 Zimmer. Die hellen, modern eingerichteten Zimmer, alle mit grosszügigem Arbeitsplatz und grossen Fenstern, werden von Geschäftsleuten und Feriengäste gleichermaßen geschätzt. Bei mehrtägigen Veranstaltungen reservieren wir gerne die entsprechenden Übernachtungsmöglichkeiten für Sie.



**Standard Zimmer**  
ca. 20 m<sup>2</sup>

---

**Einzelzimmer**  
ab CHF **130.–**



**Superior Zimmer**  
ca. 24 m<sup>2</sup>

---

**Einzelzimmer**  
ab CHF **140.–**

Die Preise verstehen sich inklusive Frühstück und Mehrwertsteuer. Die City Tax von CHF 2.50 pro Person und Tag ist nicht inbegriffen. Spezialpreise für Gruppen nach Absprache.

---

### Infrastruktur und Dienstleistungen im Hotel

Digital TV, Radio, Direktwahltelefon, gratis W-Lan  
Safe, Minibar, Haartrockner  
Check-in ab 14.00 Uhr / Check-out bis 12.00 Uhr  
Wellness-Oase  
Tiefgaragenparkplatz  
Gepäckraum  
Wäscheservice

## RAHMENPROGRAMM

### Bowlingcenter im Sorell Hotel Arte

Da hat das Sorell Hotel Arte die Nase vorne: Welches andere Hotel kann schon mit einem eigenen Bowlingcenter glänzen!

|                   |   |
|-------------------|---|
| Für               | Einen geselligen Spiel- & Spassabend  |
| Dauer             | Nach Wunsch   |
| Öffnungszeiten    | Montag bis Samstag 16.00 bis 00.00 Uhr<br>Sonntag 16.00 bis 23.00 Uhr   |
| Anzahl Teilnehmer | Ab 2 Personen   |
| Kosten            | CHF 28.– pro Bahn und Stunde, CHF 3.– Schuhmiete pro Person   |
| Besonderes        | Lust auf einen sportlich-kulinarischen Event? Ab acht Personen organisieren wir Spezialanlässe für Gruppen und spezielle Bowlingpackages. |



### Kartbahn Spreitenbach

Die auch für anspruchsvolle Go-Kart Fahrer abwechslungsreiche Strecke führt über Brücken, Spitzkehren und im Sommer sogar über eine 100 Meter lange Aussenbahn. Die Kartbahn in Spreitenbach ist mit modernen Tom-Karts ausgerüstet. Diese sind mit starken Elektromotoren versehen und beschleunigen im Null-Komma-Nichts auf eine Spitzengeschwindigkeit von fast 55 km/h, ohne dass Ihre Kleider danach nach Benzin oder Öl riechen.

|                   |  |
|-------------------|--|
| Für               | Sportbegeisterte   |
| Dauer             | Ab ca. 1 Stunde  |
| Öffnungszeiten    | Mo, Di, Do 16.00 bis 23.00 Uhr<br>Mi 14.00 bis 23.00 Uhr<br>Fr 16.00 bis 24.00 Uhr<br>Sa 12.00 bis 24.00 Uhr<br>So 10.00 bis 20.00 Uhr |
| Anzahl Teilnehmer | Ab 6 Personen  |
| Kosten            | Ab CHF 420.–   |
| Web               | <a href="http://kart.ch/de/kartbahn-spreitenbach.html">kart.ch/de/kartbahn-spreitenbach.html</a>                                       |



Bild: Kartbahn Spreitenbach

### Erste Umweltarena der Welt in Spreitenbach

Nachhaltigkeit, erneuerbare Energie und Natur. Wie passt das zusammen mit meinen Bedürfnissen in Sachen Wohnen, Mobilität und Energie? Wie geht das ohne Komforteinbussen und Mehrkosten? Antworten finden Sie in den 45 interaktiven Ausstellungen der Umwelt Arena.



|                   |   |
|-------------------|---|
| Für               | Alle  |
| Dauer             | Ca. 2 Stunden   |
| Öffnungszeiten    | 10.00 bis 18.00 Uhr an Werktagen, 10.00 bis 17.00 Uhr an Wochenenden<br>Gruppenführungen von Dienstag bis Sonntag nach Vereinbarung |
| Anzahl Teilnehmer | Ab 2 Personen   |
| Kosten            | CHF 15.– pro Person / Gruppentarife vorhanden   |
| Web               | <a href="http://umweltarena.ch">umweltarena.ch</a>  |

## ANREISE

---

### Mit dem öffentlichen Verkehr

Ab dem Hauptbahnhof Zürich gibt es regelmässige Zugverbindungen nach Dietikon. Am Bahnhof Dietikon nehmen Sie die Buslinie 303 (Richtung Killwangen Bahnhof) und fahren bis zur Haltestelle Spreitenbach Brül. Gehen Sie bis zum Kreisel und biegen Sie in die Wigartestrasse ein. Das Sorell Hotel Arte liegt direkt vor Ihnen.

---

### Mit dem Auto

Autobahn A1 von Zürich: Folgen Sie der Autobahn in Richtung Bern / Basel. Nehmen Sie die Ausfahrt Dietikon und folgen Sie dem Wegweiser Richtung Spreitenbach. Das Sorell Hotel Arte befindet sich unmittelbar hinter dem McDonald's.

Autobahn A1 von Bern / Basel: Folgen Sie der Autobahn in Richtung Zürich. Verlassen Sie die Autobahn bei der Ausfahrt Spreitenbach / Killwangen. Folgen Sie dem Wegweiser Richtung Spreitenbach. Das Sorell Hotel Arte befindet sich unmittelbar hinter dem McDonald's.


Acht kostenlose Aussenparkplätze und eine hoteleigene Tiefgarage mit Platz für bis zu 65 Fahrzeuge stehen Ihnen zur Verfügung. Auf Voranmeldung kann ein Busparkplatz für Sie und Ihre Gruppe reserviert werden

---

### Mit dem Flugzeug

Vom Flughafen Zürich gelangen Sie entweder mit dem öffentlichen Verkehr (ca. 45 Minuten via Zürich Hauptbahnhof) oder mit dem Taxi (ca. 30 Minuten) zum Sorell Hotel Arte.

 Wigartestrasse 10  
8957 Spreitenbach

 T +41 56 418 42 42  
F +41 56 418 43 43

 arte@sorellhotels.com  
sorellhotels.com

---

 **Für Anfragen:**  
Vanessa Trappen  
vanessa.trappen@sorellhotels.com

# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

## 1. Geltungsbereich

Die vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend AGB genannt) gelten für alle zu den Sorell Hotels Switzerland gehörenden Hotels (nachfolgend Hotel genannt) der Genossenschaft ZFV-Unternehmungen mit Sitz in Zürich, im Zusammenhang mit der Überlassung von Seminar-, Bankett- und Eventräumlichkeiten sowie damit verbundenen weiteren Dienstleistungen oder Lieferungen an und für den Kunden (nachfolgend Veranstalter genannt). Jegliche Änderungen dieser AGB bedürfen einer ausdrücklichen schriftlichen Vereinbarung zwischen beiden Parteien. Zusätzlich zu diesen AGB können individuelle, auf die Gegebenheiten der einzelnen Sorell Hotels abgestimmte AGB zur Anwendung kommen.

## 2. Provisorische Reservationen

Im Anschluss an die Anfrage erhält der Veranstalter vom Hotel eine schriftliche Offerte mit der Angabe, wie lange die Räumlichkeiten provisorisch reserviert werden. Erfolgt bis Ablauf der provisorischen Reservationsfrist keine definitive schriftliche Reservation durch den Veranstalter, behält sich das Hotel das Recht vor, die provisorisch vorgenommene Reservation der Räumlichkeiten ohne Rücksprache mit dem Veranstalter zu stornieren. Gehen für den Termin der provisorischen Reservationsfrist weitere Anfragen ein, nimmt das Hotel mit dem Veranstalter Kontakt auf und das Optionsdatum kann in gegenseitiger Absprache verkürzt werden.

## 3. Definitive Reservationen

Eine Reservation wird mit schriftlicher Bestätigung durch das Hotel für den Veranstalter bindend. Die Bestätigung ist vom Veranstalter fristgerecht gegenzuzeichnen. Dieses Dokument ist rechtskräftig und gilt als Vertrag. Mit der Unterzeichnung akzeptiert der Veranstalter auch die vorliegenden AGB der Sorell Hotels Switzerland und gegebenenfalls auch die hoteleigenen AGB.

## 4. Preise

Die Preislisten sind pro Hotel individuell, Preisänderungen bleiben vorbehalten. Alle Preise verstehen sich in Schweizer Franken, rein netto, inklusive Service und gesetzlicher Mehrwertsteuer. Für die Umrechnung CHF-EUR gilt der tagesaktuelle Wechselkurs. Es gelten die vom Hotel schriftlich bestätigten Preise. Akzeptiert wird ein WIR-Anteil von 20% der Gesamtrechnung; maximal jedoch ein WIR-Anteil von CHF 3'000.–.

## 5. Vorauszahlung

Das Hotel ist berechtigt, eine Vorauszahlung von 50% des Gesamt-Offertbetrages bis 14 Tage vor Anlassbeginn zu verlangen.

## 6. Bezahlung

Der gesamte Rechnungsbetrag (abzüglich allfälliger Vorauszahlungen) ist innert 20 Tagen ab Rechnungsdatum zu begleichen. Die vollständige Rechnungsadresse ist bei der definitiven Reservation bekannt zu geben. Es sind nur Anschriften in der Schweiz zulässig. Der Veranstalter haftet für allfällige nicht bezahlte Rechnungen der einzelnen Teilnehmer. Ist der Veranstalter im Ausland ansässig, behält sich das Hotel das Recht vor, den gesamten Rechnungsbetrag von der Garantie-Kreditkarte abzubuchen. Allfällige Kursdifferenzen oder Bankspesen gehen zu Lasten des Veranstalters.

### 7. Solidarhaftung für Bezahlung

Falls der Auftraggeber nicht gleichzeitig Veranstalter ist, haftet dieser mit dem Veranstalter solidarisch für den gesamten Rechnungsbetrag. Diese Haftung erstreckt sich auch im Fall, wenn ausdrücklich Direktzahlung vereinbart wurde.

### 8. Annullationsbedingungen

Wird der Anlass vom Auftraggeber oder Veranstalter annulliert oder verschoben, verpflichtet er sich zur Zahlung folgender Leistungen:

- bis 31 Tage vor der Veranstaltung: Keine Annullationskosten
- 30 bis 14 Tage vor der Veranstaltung: 50% der offerierten Dienstleistungen
- 13 bis 3 Tage vor der Veranstaltung: 75% der offerierten Dienstleistungen
- 2 bis 0 Tage vor der Veranstaltung: 100% der offerierten Dienstleistungen

Annullationen werden nur in schriftlicher Form akzeptiert. Das Hotel behält sich das Recht vor, die Annullationsbedingungen je nach Art und Grösse des Anlasses individuell anzupassen und in die Offerte / Reservationsbestätigung zu integrieren.

### 9. Detailinformationen / Ablauf

Für Detailabsprachen ist im Voraus ein Termin zu vereinbaren. Um einen reibungslosen Ablauf des Anlasses zu garantieren, sind alle wichtigen Angaben (z.B. Ausstattung, Menüauswahl, Zeitplan, Showeinlagen usw.) bis spätestens 10 Tage vor der Veranstaltung dem Hotel bekannt zu geben. Die vereinbarten Programmzeiten sind von beiden Parteien unbedingt einzuhalten.

### 10. Teilnehmerzahl

Abweichungen bis maximal 10% der Teilnehmerzahl können bis 48 Stunden vor dem Anlass gemeldet werden und sind verbindlich. Ist die effektive Personenzahl am Anlasstag kleiner, gilt die definitiv bestätigte Zahl als Grundlage für die Verrechnung. Ist die Personenzahl höher, übernimmt das Hotel keine Garantie für fehlende oder mangelhafte Dienstleistungen. Die durch die zusätzlichen Teilnehmer entstandenen Mehrkosten werden in Rechnung gestellt. Die von der Feuerpolizei festgelegten, maximalen Raumkapazitäten dürfen nicht überschritten werden.

### 11. Raumnutzung

In Ausnahmefällen ist das Hotel berechtigt, bei Veranstaltungen bis 20 Personen kurzfristige Raumänderungen ohne Ankündigung vorzunehmen. Das Hotel behält sich in jedem Fall das Recht vor, bei verminderter Personenzahl einen der Teilnehmerzahl und dem Anlass entsprechenden Raum zur Verfügung zu stellen. Ausserhalb der gemieteten Räumlichkeiten dürfen Empfangstische, Werbematerial, Banner etc. nur in Absprache mit dem Hotel aufgestellt werden. Öffentliche Bereiche des Hotels dürfen nicht für Gruppenarbeiten genutzt werden. Diese haben in den vereinbarten Gruppenräumen stattzufinden. Das Rauchen ist in allen Bereichen des Hotels untersagt.

### 12. Raummiete Bankette, Events und Hochzeitsfeiern

Für Bankette, Events und Hochzeiten wird in der Regel eine Raummiete erhoben. Dies kann aber je nach Hotel variieren. Wenn für solche Anlässe ausdrücklich ein separater Raum gewünscht wird, ist Raummiete zu entrichten.

### 13. Raummiete Seminare, Ausstellungen, Apéros und Messen

Für Seminare, Ausstellungen, Apéros und Messen wird eine Saalmiete in Rechnung gestellt, ausser sie ist in der gebuchten Pauschale bereits enthalten. Die Raummieten verstehen sich inklusive gratis W-LAN (je nach Ort). Material und Technik wird gemäss separater Preisliste des Hotels verrechnet. Die Raummiete wird grundsätzlich pro Tag oder halbtags berechnet, Belegungszeiten gemäss Bestimmungen des Hotels. Eine längere Benutzung der Räume ist auf Anfrage möglich. Das Hotel behält sich jedoch das Recht vor, die Räumlichkeiten im Anschluss an die Veranstaltung weiter zu vermieten. Die Raummiete kann grundsätzlich auch für diejenigen Tage berechnet werden, die für die Einrichtung und den Abbau von Anlässen benötigt werden. Bei Ausstellungen ohne Konsumationen kann eine höhere Raummiete als üblich verlangt werden.

### 14. Probeessen

Auf Wunsch kann ein Probeessen inklusive Weindegustation durchgeführt werden. Die Kosten der Konsumation werden dem Kunden vollumfänglich verrechnet.

### 15. Menüwahl

Aus servicetechnischen Gründen ist ab einer Gesellschaft von 10 Personen ein einheitliches Menü auszuwählen. Für Kinder bis 12 Jahre sowie für Vegetarier gibt es separate Menükarten; spezielle Diätmenüs werden auf Anfrage offeriert.

### 16. Menüanpassungen

Dem Hotel bleibt es vorbehalten, Menüanpassungen und Jahrgangsänderungen bei Weinen vorzunehmen.

### 17. Menükarten

Auf Vorbestellung ist das Hotel gerne bereit, spezifische Menükarten anzufertigen. Bei speziellen Karten wird ein Unkostenbeitrag nach Aufwand in Rechnung gestellt.

### 18. Nachservice

Grundsätzlich werden die Speisen als Tellergerichte serviert. Auf Wunsch und je nach Menü kann auf Vorbestellung ein Nachservice stattfinden, was Zusatzkosten zur Folge hat.

### 19. Zapfengeld

Der Veranstalter und seine Gäste dürfen Speisen und Getränke zu Veranstaltungen grundsätzlich nicht selbst mitbringen. Ausnahmen bedürfen einer schriftlichen Vereinbarung mit dem Hotel. Falls eigene Weine, Spirituosen, Torten etc. mitgebracht werden, wird ein Zapfengeld zur Deckung der Gemeinkosten zusammen mit der Gesamtsumme in Rechnung gestellt.

#### **20. Materialmiete**

Im Normalfall ist der Service, die Geschirr-, Besteck- und Materialmiete inklusive Reinigung in den offerierten Preisen inbegriffen. In Sonderfällen, zum Beispiel bei Caterings oder Mitarbeitereinsätzen nach 23 Uhr, werden allfällige Zusatzkosten in der Offerte / Bestätigung gesondert deklariert.

#### **21. Dekoration / Blumen**

Das Anbringen von Dekorationen oder sonstigen Gegenständen ist bewilligungspflichtig, u.a. auch aus feuerpolizeilichen Gründen. Allfällige Schäden beim Festmachen usw. werden dem Veranstalter in Rechnung gestellt.

#### **22. Partner**

Das Hotel arbeitet mit zuverlässigen Partnern und stellt Ihnen gerne den jeweiligen Kontakt in Sachen Floristik, Fotografie usw. her.

#### **23. Parking**

Im Normalfall stehen Parkmöglichkeiten im oder in der Nähe des Hotels zur Verfügung. Ohne anderslautende Vereinbarung trägt der Veranstalter oder die einzelnen Teilnehmer die anfallenden Parkgebühren.

#### **24. Zeremonien**

Für Zeremonien im Freien - wo möglich - oder in einem Saal wird ein Unkostenbeitrag pro Gast oder eine Saalmiete verrechnet.

#### **25. Technische Hilfsmittel**

Nicht im Hotel vorhandene, technische Hilfsmittel werden auf Verlangen zugemietet. Die externen Kosten werden dem Veranstalter in Rechnung gestellt. Der Veranstalter ist für den korrekten Gebrauch und die ordnungsgemässe Rückgabe sämtlicher technischer Hilfsmittel oder Einrichtungen verantwortlich.

#### **26. Techniker**

Ein Kongresstechniker für die technische Betreuung während eines Anlasses kann nach Absprache mit dem Hotel zur Verfügung gestellt werden. Kleine Handgriffe können jederzeit auf Anfrage vom Hotel erledigt werden. Bei grösseren Kongressen mit Bild-/ Ton-/ Mikrofonunterstützung empfehlen wir, einen externen Techniker zur Betreuung beizuziehen. Bei technischen Störungen oder Defekten kann keine Kostenminderung abgeleitet werden.

#### **27. Computer / Internet**

Für die Einstellungen zwischen Beamer, Laptop und Internetverbindungen über WLAN ist der Veranstalter verantwortlich.

#### **28. Feuerpolizeiliche Regelungen**

Der Veranstalter verpflichtet sich, die feuerpolizeilichen Regelungen des Hotels einzuhalten, insbesondere das Freihalten von Fluchtwegen, und bietet Gewähr, dass sämtliche eingebrachten Materialien den feuerpolizeilichen Richtlinien entsprechen. Der Gebrauch entzündbarer Gegenstände ist strengstens untersagt.

#### **29. Materiallieferung und -abholung**

Lieferungen und Abholungen für Anlässe sind mit dem Hotel zu koordinieren und frühzeitig, mindestens vor deren Eintreffen, dem Hotel schriftlich mitzuteilen. Das Hotel behält sich vor, Sendungen ohne Absender oder gültigen Adressaten zurückzuweisen. Jede daraus entstehende Verpflichtung oder Haftung wird seitens des Hotels abgelehnt. Sendungen müssen korrekt adressiert sein, inklusive der Angaben zum Anlass. Versandkosten, Zollsperen sowie die Mehrwertsteuer für eintreffende Pakete werden nicht vom Hotel bezahlt. Sollte dies nicht eingehalten werden, kann die Entgegennahme verweigert werden. Da die Lagerräume des Hotels beschränkt sind, kann das Hotel die Entgegennahme von Material vor dem Veranstaltungstag verweigern.

#### **30. Musikalische Unterhaltung**

Für Anlässe mit Musik ist zu beachten, dass Musik ab 23.00 Uhr nur auf Zimmerlautstärke gestattet ist. DJ's und Bands sind verpflichtet, den Bass reduziert zu halten und den Boden unter den Instrumenten mit einem Teppich zur Schallhemmung abzudecken. Die maximale Spieldauer ist bis 02.00 Uhr. Für Musikdarbietungen mit Lautsprecheranlage im Freien muss bis 4 Monate vor dem Anlass bei der Stadtpolizei eine Bewilligung beantragt werden. Bei Missachtung der Anweisungen gehen zusätzliche Unkosten zu Lasten des Veranstalters. Urheberrechtliche Entschädigungen im Zusammenhang mit musikalischen Darbietungen sind vom Veranstalter selbst abzuklären und gehen auf seine Kosten.

#### **31. Schliessstunde**

Dauert eine Veranstaltung länger als die gesetzlich zulässige Polizeistunde, muss ein Nachtzuschlag entrichtet werden. Die Verlängerung der Schliessstunde muss beim Hotel spätestens 1 Monat vor dem Anlass angemeldet sein. Die vorgeschriebene Polizeibewilligung wird vom Hotel eingeholt und dem Veranstalter weiterverrechnet.

#### **32. Nachtruhe**

Ab 23.00 Uhr sind Fenster und Türen geschlossen zu halten und die Lautstärke der Musik ist zu reduzieren. Gäste, welche sich im Freien aufhalten sind gebeten, sich ruhig zu verhalten. Den Anweisungen des Hotelpersonals ist Folge zu leisten. Bei Reklamationen und allfälligen Bussen haftet der Veranstalter.

#### **33. Nachtzuschlag**

Für im Einsatz des Anlasses stehende Mitarbeitende kann ab 23.00 Uhr ein Zuschlag pro Stunde in Rechnung gestellt werden.



### **34. Gästezimmer**

Das Frühstück ist im Zimmerpreis jeweils inbegriffen. Bei Veranstaltungen mit Übernachtungen erhält das Hotel vom Veranstalter bis spätestens 14 Tage vor Anreise der Hotelgäste eine Zimmerliste mit folgenden Angaben zu den einzelnen Gästen: Vor- und Familiennamen / An- und Abreisedaten / Zahlungskonditionen. Im Falle einer Kontingentbuchung ohne Zimmerliste seitens des Veranstalters sind die Hotelzimmer von den Gästen direkt zu buchen und mittels einer gültigen Kreditkarte individuell zu garantieren. Nach Ablauf der vom Hotel festgesetzten Frist werden die noch verfügbaren Zimmer des jeweiligen Kontingents für den offenen Verkauf wieder freigegeben. Der Veranstalter haftet in jedem Fall für nicht bezahlte Kosten der von ihm gebuchten Zimmer und Konsumationen seiner Gäste (No Shows, Minibar etc.). Je nach Umfang der Buchung ist vom Veranstalter eine Vorauszahlung oder eine Garantie mittels Kreditkarte mit entsprechender Unterschrift zu leisten. Für detaillierte Informationen verweisen wir auf die für jedes Hotel individuell bestehenden AGB.

### **35. Haftung / Sorgfaltspflicht**

Die zur Verfügung gestellten Räumlichkeiten und Materialien sind durch den Gast mit grösster Sorgfalt zu benützen. Für entstandene Sachschäden oder Verlust muss in jedem Fall der Veranstalter aufkommen. Das Hotel lehnt jede Haftung für Diebstahl, Beschädigungen und in Bezug auf Leistungen Dritter ab. Dies gilt auch für Personenschäden, sofern diese nicht durch Mitarbeitende des Hotels verursacht wurden. Das Hotel haftet im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

### **36. Kommunikation**

Werbung mit Hinweis auf Veranstaltungen im Hotel bedürfen grundsätzlich der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Hotels. Bei Veröffentlichung ohne Zustimmung kann das Hotel die Veranstaltung absagen und allenfalls bereits entstandene Aufwendungen oder Abgeltungen dem Veranstalter in Rechnung stellen.

### **37. Störung des Betriebs**

Hat das Hotel Anlass zur Annahme, dass die Veranstaltung den reibungslosen Geschäftsbetrieb, die Sicherheit oder den Ruf des Hotels gefährden könnte, so ist das Hotel berechtigt, die Veranstaltung entschädigungslos abzusagen.

### **38. Weitere Bestimmungen**

Weitere Bestimmungen und Buchungskonditionen sowie hoteleigene AGB können zur Anwendung kommen. Details stehen in der Buchungsbestätigung oder können bei direkter Kontaktaufnahme mit dem entsprechenden Hotel erfragt werden. Sollten einzelne Bestimmungen dieser AGB unwirksam sein, so berührt dies die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht. In einem solchen Fall wird die rechtsunwirksame Bestimmung durch eine sinngemäss ähnliche, aber wirksame Bestimmung ersetzt.

### **39. Gerichtsstand**

Für alle mit Sorell Hotels Switzerland der Genossenschaft ZFV-Unternehmungen abgeschlossenen Verträge in Form von Reservationen ist ausschliesslich Schweizerisches Recht anwendbar. Gerichtsstand ist Zürich.